

CB(1)1732/03-04(04)



黃埔花園業主委員會

Whampoa Garden Section Owners Committee

通訊地址：黃埔花園管理有限公司 九龍紅磡黃埔花園黃埔廣場(第八期)一字樓

Correspondence Address: Whampoa Garden Management Limited

1/F., Whampoa Plaza, (Site 8) Whampoa Garden, Hung Hom, Kowloon

鐵路事宜小組委員會

劉健儀主席：

爭取興建「黃埔地鐵」線的訴求

黃埔花園居民正面對交通擠塞、空氣污染及噪音等問題。問題的核心是黃埔花園缺乏鐵路運輸網絡系統與其他地區接駁。事實上，大型屋苑如太古城，美孚新邨，麗港城及匯景花園等均有地鐵接駁，以解決龐大人口對交通服務的需求。黃埔花園現有萬多住戶，在規模上與上述舉例的私人屋苑根本不遑多讓，但直至今天，鐵路運輸服務尚未能伸展至黃埔花園。

所以黃埔花園業主委員會早在一九九七年五月份已開始主動向政府要求將黃埔花園納入鐵路服務。我們要求政府批准將地鐵觀塘支綫由油麻地終站伸至黃埔花園，並在永安公司對面的空地設站，而最終伸延至港島並與港島綫接駁。

自此之後，本會不停去信給運輸局及特首辦，重申我們的要求，並曾分別在2000年10月、2001年11月及2003年11月三次在黃埔花園船景街舉行簽名活動，以爭取廣大市民對「黃埔地鐵」計劃的支持。結果是次都收集到超過三萬多個簽名支持。這足以顯示興建「黃埔地鐵」這個訴求是有廣泛的民意基礎。

最近九廣鐵路公司代表曾向九龍區議會交通及運輸事務委員會解釋有關用輕鐵系統接駁黃埔及九廣鐵路九鐵紅磡站的計劃（即「黃埔輕鐵」）。而本港的中英文報章亦廣泛報導地下鐵路有限公司已於2

月27日向運輸局建議將地鐵觀塘綫油麻地終站伸延至黃埔(即「黃埔地鐵」)。

政府及兩間鐵路公司最終都認同要將黃埔花園納入服務範圍之內是正確的方向，而本會更促請早日落實地鐵公司興建「黃埔地鐵」。本會的理據如下：

- (i.) 「黃埔地鐵」及地鐵站均建在地下，對四週環境所造成的壞影響可減至最低。
- (ii.) 「黃埔地鐵」是整個地鐵網的一部份。黃埔居民可在「黃埔地鐵站」乘地鐵到油麻地，再轉地鐵到九龍、荃灣或港島區各站。
- (iii.) 「黃埔輕鐵」是會建在路面，因地理環境的限制、路面狹窄及行人眾多的關係，「黃埔輕鐵」肯定會造成交通擠塞及人車爭路的問題。從而引起交通混亂及噪音及污染等等問題。故「黃埔輕鐵」的提議肯定不受大眾歡迎。
- (iv.) 「黃埔輕鐵」祇提供黃埔至九鐵紅磡總站間的接駁服務。市民乘搭「黃埔輕鐵」到其他地區要到九鐵紅磡站再轉乘東鐵或甚至要到九龍塘站再轉乘地鐵才能到達目的地，路線迂迴，交通費既增加，又費時失事。對解決交通問題其實並沒有多大幫助。另外，黃埔居民乘搭綠色小巴6號綫及26號綫到佐敦站乘搭地鐵定會更方便。

本會懇請各位立法會議員能掌握民情，體察民意，早日落實地下鐵路有限公司興建「黃埔地鐵」的計劃。

祈願香港的交通問題能早日解決！

謝謝！

黃埔花園業主委員會啓

2004年5月4日

